

玉神之音



發行人：布興、大立
地 址：花蓮縣壽豐鄉池南村池南路一段28號
電 話：(03) 8641101-2 傳 真：(03) 8641104
E-Mail：ystcs1946@gmail.com
網 址：www.yushanth.org.tw

戶 名：玉山神學院 帳號：00606504
行政院新聞局局版台省誌字第1685號非賣品
中華郵政北台字第2314號執照登記為雜誌交寄

院訊第196期 ■ 主後2014年11月05日出版

禮拜 是教會生命的血液 基督徒生活的命脈

禮拜是基督徒人生的第一重要事，是一個整體的活動，是教會與基督徒的中心...

台灣基督長老教會，為了信徒靈命更新的追求，以及充實教會信仰生活的內涵與品質，在教會禮拜的儀式上，不斷地做出禮拜的更新，並且有創意性的禮拜生活。今日，我們的教會，無論是非常執著在傳統嚴肅的長老教會的禮拜儀式，或是為了滿足現代人心靈的貧瘠而推動靈命更新追求，以激情、熱鬧的敬拜讚美，都儼然已成為時下教會多元化的禮拜方式了。進一步地說，長老教會多元化的禮拜更新，已經觸及到禮拜是教會生命的血

液，是基督徒生命的命脈的深層意義。

這句話，是許隼夫牧師在這次玉山神學院教牧進修班柳原教會神學講座中，對禮拜的更新，所講的一句話。說真的，我們也知道，基督徒的禮拜就是生活，生活就是禮拜的意義和真理。但是，或許因為基督徒常常又不停的禮拜，做了將禮拜形同「例行的公事」，使得每次禮拜呈現出太過於公式化，以至於失去了它原本的意義，似乎跟俱樂部那樣的熱鬧一



般。因此，禮拜如果過度在感性的層面，就會失焦而成為娛樂性的禮拜。與此相反的，如果禮拜太理性化，就陷入僵化、毫無生趣、制式化的禮拜。所以，許牧師認為，禮拜既然是表達人信心的行動，進而與上帝建立良善的關係與互動，那麼，禮拜對於人們生活在繁忙、壓力、緊張的生活中，當提供醫治、支持、指引、和解關顧的四大功能。如果在這方面的功能上，去設計、去更新我們禮拜的內容和方式，這樣才能表達出「禮拜是教會的血液，也是基督徒生活的命脈」的深層意義。

我們知道禮拜是基督徒人生的第一重要事，是一個整體的活動，是教會與基督徒的中心，是保持敬拜上帝的神聖禮儀，也是基督徒屬靈與屬世的經驗的結合，為要表達在信仰生活的層面上，就要設計值得禮拜的儀式。所以禮拜要更新，但更新並不是要改革，而是從禮拜的傳統意義中，賦予新的元素。為提升教會禮拜的品質，教會事工組織必須設置禮拜小組，以掌理禮拜相關各項事務。經過精心設計的禮拜，可以培育會眾參與禮拜的心。

所以，更新禮拜不是隨意安排，而是要包含禮拜程序主要的五個原則裏面。即是讚美感謝、謙卑認罪、恭



聽主話、回應主愛，以及差遣祝福。根據這樣的原則，更新禮拜的方式，應該著重在禮拜程序、禮拜的音樂、禮拜中的講道、兒童的參與、禮拜的用語、禮拜中的司會、以及禮拜中的投影設備應用。其中，可以讓我們探討的是在禮拜程序中加入兒童信息、禮拜中講道的重要性、敬拜讚美團與詩班在禮拜中的角色、禮拜須不須要司會、禮拜中避免過多的宗教術語，以及禮拜中投影機的使用限制等。

總而言之，本土化的禮拜不是只有借用本土的敬拜儀式，或將敬拜儀文改為基督教詞彙和用語而已，也不是只將聖餐的麵包與葡萄酒改為米糕與茉莉茶等等。基本上，本土化的禮拜，必須把基督教的神學意義道成肉身在本土化的思想與意義當中，使它變成一個新思想，新禮儀，新意義，屬於我們的文化與風俗之本土化的禮拜方式。這樣，才能表達出禮拜是本土教會生命的血脉，也是基督徒生活的命脈。

丁光耀

大樓工程終將完成 室內設施需認捐奉獻



大樓外觀已近完工，邀您參與內部建構的奉獻與代禱

感謝上帝在冥冥中的帶領，玉神創校68年來，雖然歷盡滄桑，但歷任院長老師莫不以信心、愛心、堅忍，與犧牲的精神，歷代學生亦以受神蒙召為志命努力不懈，終使玉神穩健屹立不搖，造就教會領袖，協助原住民族於各地建立500餘間教會，穩定原住民族社會發展，啟開光明希望，並使原住民族宣教的成就，譽為廿世紀神蹟，在普世教會一時傳為佳話。

當我們有幸進入21世紀的宣教，面對新的時局及更艱辛的挑戰，及迎面更多的議題，本院甚是戰戰兢兢，惟恐疏於因應時代的巨變而有落差，致使前輩的辛苦與努力前功盡棄。雖然玉神經濟困難財力匱乏，但我們為了上帝國的宣教，為了新時代的神學教育需要，我們效法前輩，我們鼓起勇氣，憑藉信心興建新台幣2億4仟萬，對

玉神來說，是天文數字的綜合大樓。綜合大樓的建設，有多項實質的效益與功能

1. 一併解決校舍空間不足問題：解決男生宿舍、女生宿舍、教師宿舍、教室、禮拜堂、研究、會議、學生活動等空間不足。
2. 因應本院申請立案，基本設施之需求。
3. 貢獻普世教會：本院將自2015年招收國際原住民族學生。
4. 服務眾教會：未來設施可提供總會、中會與地方教會從事宣教，訓練、聚會或活動用途。
5. 造福社會服務：招待所、禮拜堂、國際會議廳、研討室、餐廳等對外開放，服務人群社會。
6. 邁向經濟獨立：妥善經營大樓，增加收益，協助本院漸漸走向經濟獨立。

本院綜合大樓建設，自2012年10月啟動以來，深獲海內外教會熱烈的回響，甚至有些非教會企業人士，因肯定本院對原住民族社會的貢獻與付出，而感動捐獻。目前結構工程、水電、電梯、門窗等均已完工，剩大樓地板鋪設、牆壁、天花板與內部裝修正積極施工中，本院預定2015年1月15日舉行落成感恩禮拜。



「日本農村傳道神學校」學生 在本院進行實習交流

本院與日本姐妹學校「日本農村傳道神學校」實習交流神學生，今年暑假期間派兩名神學生：小手川到(Kotegawa Itaru)、沼田弘行(Numata Hiroyuki)到本院進行為期一個月的教會實習交流。

行程安排的第一站：參觀台灣基督長老教會總會事務所。第二站：太魯閣中會事務所、姬望紀念、秀林、見晴、魯巴斯等教會實習參訪。實習內容：太魯閣族宣教史、大專部營會活動（原住民創作詩歌）、林田山文化園區。第三站：布農中會馬遠、東光、巴喜告、紅葉等教會實習參訪。實習內容有：布農族宣教史、社區宣教、布農部落屋觀摩、主日聚會。第四站：Pinuyumayan族群區會。實習內容：Pinuyumayan族宣教史、教會訪

問、卑南遺址文化園區參訪。第五站：東排中會新香蘭教會、原住民社區發展中心、社區手工藝品、部落老人關懷站。第六站：排灣中會參與中會會議、松年大學開學典禮、社區宣教、永久屋參訪、主日聚會講道。第七站：鄒族區會樂野教會；族群宣教史、教會訪問、參與各項禮拜、永久屋參訪。第八站：賽德克族群區會參與秋季會議，族群宣教史、教會訪問、參與各項禮拜、教會的主日聚會講道。第九站：泰雅爾會中會烏來南光教會訪問、教會的主日聚會講道。實習觀摩期間亦參加本院開學禮拜、培靈會及退修會，並參與學生生活體驗。二人於9月22日完成實習交流工作離台回到日本。



赴布農中會馬遠教會參訪 顏乾坤牧師介紹 相片提供／牧育處



玉山神學院2015學年度甄試入學招生簡章

系 別		報 考 資 格	修讀年限
研究所	牧範學博士班	1. 具有道學碩士M. Div. 學位，牧會或從事其它形式的基督教事工至少滿三年。 2. 具有本院神學學士B. Th. 學位，牧會五年以上者，必須補足道學碩士學分。 (採申請入學)	七年
	道學碩士班	1. 本院畢業生，曾獲神學士B. Th. 學位，且現在任職於台灣基督長老教會之傳道人，並獲小會中/區會推薦者。 2. 本院承認之神學院學院部或一般大學院校畢業，獲學士學位及三專畢業者，在教會界或社會界工作五年以上，且受洗可領聖餐之基督徒(至少六個月)，並獲小會中/區會推薦者。	三年或四年
學院部	宗教學系	1. 受洗之基督徒，且獲得小會推薦書者。 2. 二專、五專畢業者。	二年或三年
	基督教教育學系 教會音樂學系 教會社會工作學系	1. 受洗之基督徒，且獲得小會推薦書者。 2. 二專、五專畢業及高中（職）畢業者。	三年或四年
備註	學院部未受堅信禮之考生，必須在錄取後一年內接受堅信禮，否則視同試讀未通過。		

- ◎報名日期：自即日起至2015年1月21日(星期三)截止。(通訊報名者以郵戳為憑)。
- ◎地點：97445花蓮縣壽豐鄉池南村池南路一段28號(玉山神學院招生委員會)。
- ◎電話：03-8641101轉212(教務處)，傳真：03-8641104。
- ◎網址：<http://www.yushanth.org.tw>
- ◎電子信箱：aca212ystcs@gmail.com
- ◎考試日期：2015年2月4日(三)
- ◎考試科目：性格測驗、面談口試時，將詢問聖經出埃及記的內容。
- ◎放榜日期：2015年3月中旬，查榜請上本院網站。
- * 報名或欲知詳情細則，歡迎來電洽詢或上本院網站查詢

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以你們要去，使萬民做我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。我就常與你們同在，直到世界的末了。」 太28:18-20



柳原教會神學講座 消息

原住民宣教及教會的設立已過了九十週年並邁向百年的歷史，神學教育之實施也有近七十年的歷程；這些過程無論是教會宣揚，或是神學教育皆從潛移默化時期、孕育時期、以及發展到穩定的時期，除了帶給原住民社會、教會些許的「文明」進步，也帶來了部落信仰生活穩定的發展；然而，自教會引進教會增長之宣教策略，無形之中也帶給教會在量化上的壓力，教會為了解決此一問題，有人引進「韓式」的發展策略、或是「新加坡式」的宣教策，更有人引進了「美式愛修會」的模式，這些模式造成教會之困擾，亦導致部落基督宗派

教會林立之現象；今年總會訂出年度宣教及教會事工信念—福音釘根鄉里，教會活出盼望，欲在本土的土壤上發展教會應有的質素，使福音落實在當代的土地上；為了使原住民教會在二十一世紀之宣教更落實年度宣教及教會發展面向。原教會教牧進修班之神學講座，特邀請在海外擔任亞洲宣道會會長的許隼夫牧師以及在基督教教育學有專長的Marie B. Sharp謝瑪莉宣教師，來與原住民教會牧長對話，提供牧長們在教會關顧及基督教教育之議題上更得心應手，講座日期已於2014年10月27日~29日結束，有40位牧長前來參加。」

感謝各界的愛心與關懷

本學期開學至今，非常感謝台南中會新和教會贈送50包米，並感謝主內長期關心玉神的有志者，贈送太空鴨、燻鴨一批，讓本院學生不僅吃得飽足並給予溫暖。不甚感激。

感謝七星中會三一教會為本院奉獻一輛9人座客車，感謝三一教會為本院師生送來的溫暖與關懷。感謝本院道碩士三年級蘇燕輝，為本院禮拜堂的音響設備維修奉獻，願神賜福。感謝朱世珍姊妹，贈送文具用品2箱。

請關心與代禱

2014年9月6日花蓮地區一場大雷雨，鯉魚潭地區雷電交加，導致本院電腦網路系統、圖書館資料庫、伺服器、宿舍區網路分享器、教員宿舍家用電腦和列表機均遭雷擊癱瘓。使得院內電話、網路系統全面停擺，期間外線撥打進來均無法接通，在此致上本院最深的歉意。因本院經費有限，感謝潘暉暨老師為此事募款新台幣十萬元，現已陸續恢復校內網路電話、網頁。目前尚未修復的有：圖書館電話線路、圖書館系統、部分館內電腦及列表機、宿舍區部分網路，請教會弟兄姊妹關心、代禱及奉獻，謝謝。



院長室 | 救恩屬乎耶和華： 消息 諸事

◆ 救恩屬乎耶和華：
願你賜福給你的百姓。 詩篇3:8

2014/ 08月

- ◆ 15日 基隆長老教會聖歌隊一行40人來訪，由副院長秦明盛牧師介紹本院事工。
- ◆ 21日 假本院圖書館會議室召開第59屆第一次常務董事會議。

2014/ 09月

- ◆ 17日 假本院圖書館會議室召開第59屆第二次通常董事會議。
- ◆ 26日 Chris Clark弟兄奉獻3台筆電給本院。



2014/ 05月

- ◆ 02日 假本院圖書館會議室召開第59屆第三次通常董事會議。
- ◆ 04日 花蓮縣政府教育處假北昌國小舉辦語文競賽，邀請布興院長擔任評審。
- ◆ 12日 總會原住民宣教委員會假花蓮高工，舉辦原宣60週年感恩禮拜，邀請布興院長主禮。
- ◆ 18日 總會松年事工委員會假台東體育館，舉辦「2014年花東松年—領一樂活生命耀主名」，邀請布興院長擔任培靈會講師。
- ◆ 20日 台灣加入聯合國大聯盟假美崙會館舉辦「2014年台灣前途懇談會」，並特地專程來本院參訪，由布興院長接待並介紹。



- ◆ 23日 新店基督長老教會松年團契參訪玉神，由布興院長介紹本院事工。



校友動態

因為神本性一切的豐盛
都有形有體的居住在基督裡面。西2:9

※敬請校友踴躍提供個人或教會異動情形，以便《玉神之音》刊登。
若有消息或更正資料，請來電03-8641101轉211院長室，或傳真03-8641104，
或郵件E-mail: yungmai71@gmail.com

2014/08月

- ◆02日 校友周銀蓮牧師，就任阿美中會富源教會第五任牧師，舉行授職感恩禮拜。
- ◆03日 校友洛瓦克·布興傳道師，就任泰雅爾中會柄史布淦教會，舉行授職感恩禮拜。
- ◆09日 校友林曉芳傳道師，就任阿美中會瑞良教會，舉行授職感恩禮拜。
- ◆16日 校友王傳祥傳道師，就任阿美中會水璉教會，舉行授職感恩禮拜。
- ◆17日 校友黃明宗傳道師，就任阿美中會玉山／馬太林教會，舉行授職感恩禮拜。
- ◆23日 校友黃培恩傳道師，就任泰雅爾中會麥路豐教會，舉行授職感恩禮拜。
- ◆30日 校友曾志雄傳道師，就任阿美中會八里灣教會，舉行授職感恩禮拜。

2014/09月

- ◆13日 校友吳淑玲傳道師，就任阿美中會吉拉米代教會，舉行就任授職感恩禮拜。

2014/10月

- ◆04日 校友全偉勤傳道師，封立牧師暨就任中布中會青雲教會第七任牧師，舉行就任感恩禮拜。
- ◆11日 校友傳道師，就任阿美中會吉拉米代教會，舉行就任授職感恩禮拜。
- ◆25日 校友全成功牧師，續任中布中會喜瑪恩教會，舉行續任感恩禮拜。

牧育處 消息

凡心裡沒有詭詐、耶和華不算為有罪的，
這人是有福的！詩32:2

2014學年度上學期實習教育課程實習教會分配如下：

教會實習分派部份：

本宗所屬教會：太魯閣中會21間、泰雅爾中會12間、東部中會5間、東排中會3間、
阿美中會11間、布農中會5間、排灣中會2間、西美中會1間

花蓮地區基督教會：2間

強化東台灣小型教會兒童主日學及青少年事工部份：

太魯閣中會1間、布農中會1間、阿美中會3間。



◆非常感謝國外台灣人教會、國內教會、企業、基金會及弟兄姐妹支持本院

2013學年度神學生之「獎學金」奉獻。因著弟兄姐妹的支持不僅讓台灣原住民部落青年能夠順利接受神學教育訓練，國內外教會、企業及基金會的鼓勵，成為原住民神學教育工作與原住民宣教事工最大的後盾。

◆誠摯感謝國內外眾教會及姐妹弟兄為強化東台灣小型會事工捐獻

感謝主的恩典，在世界各地天災悲劇頻傳，各國經濟景氣不佳之際，仍然在基督裡經歷到國內外眾教會、基金會及姐妹弟兄關心原住民宣教工作，參與支持強化東台灣小型教會事工。誠願那在基督裡賜我們豐盛恩典的上主，弟兄姐妹的家庭、事業及所有的教會聖工一同興盛。

懇請教會各界認領

【強化東台灣小型教會兒同主日學及青少年事工方案】之受助教會

本院於2014年9月「強化東台灣小型教會兒同主日學及青少年事工方案」之事工，本梯次計有5間受助小型教會：太魯閣族、阿美族、布農族等族群之小型無牧者教會。誠懇呼籲台灣教會能夠踴躍認領一間小型教會一年所需之經費7萬元(包括受派實習生一年之實習津貼、交通費每一位受助教會青少年、兒童主日學小朋友一年份之總會教材。凡有意願認領之教會請與本院牧育處聯絡。

E-mail : min215ystcs@gmail.com 或洽牧育處助理王素玉姐妹，電話：038-641101轉215。

~感謝您們的贈書，圖書館將儘快完成編目館藏的作業，以饗師生~



敬稱省略
依贈書時間先後排列

THANK YOU

個人

呂宗學
紫羅蘭
莊錦農
游枝月
傅淑芳
郭忠吉
林明貞
劉錦昌
馬約翰
蔡連理
陳得祿

機構團體

金燈台出版社
台灣基督長老教會總會
政大華人宗教研究中心
中央研究院民族學研究所
台灣基督長老教會
壽豐教會
中華信義神學院
香港信義宗神學院
社團法人中華21世紀智庫協會
時報文化出版公司



會計報告



2014年度 (2014.1.1.-2014.12.31.)

經常費收支預算各為：50,000,000

經常費收支情形(自2014.1.1.起至 2014.10.31.止)

收入：38,826,839

支出：36,134,668

10月底餘緝：2,692,171

為綜合大樓室內設施備品 (2014.1.1~2014.10.21) 奉獻徵信錄

(一) 玉神校友

姓名	中會	奉獻項目	金額
萊撒. 葵度	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
哈告伍道	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
羅幸尤命	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
溫嬌玲	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
林翠蓮	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
高蘋元	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
徐正義	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
林新民	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
周金美	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
明當. 尤淦	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
江瑞乾	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
阿慕恩. 達邦	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
伊雅各	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
游攷花	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
阿立. 佑細	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
石慈平	中布中會	禮拜堂椅子	10,500
合計			55,500

(二) 原住民教會

教會名稱	中會	奉獻項目	金額
鐵立庫	泰雅爾中會	禮拜堂椅子	3,000
大山	太魯閣中會	禮拜堂椅子	10,000
卡度	中布中會	禮拜堂椅子	50,000
合計			63,000



玉神的神學精神遺產 血汗石牆

每學期至少有三天，作為全時間的勞動工作，我們稱該週為「勞動事奉週」，全校師生包括院長，都要穿上工作勞動服務，這就是玉神傳統的神學精神。

走進玉神美麗的山坡地校園，一眼就能看見一排又一排，堆砌整齊佈滿青苔，夾縫中有野草小花探出，已是充滿古早味的人工石牆。許多初次前來玉神造訪的來賓，甚至建議，何不將舊石牆拆除，更換堅固鋼筋水泥的石牆，堆砌了那麼久的石牆，會不會不穩而塌方。說實在，如此對玉神校園安全的質疑沒錯，但玉神有外人所不知的特殊理由，堅持保留甚至守護，已屹立60餘載，象徵玉神傳統的神學精神—玉神石牆。

玉神初創時期的學生，因大部份經濟貧困，因此學校採取上午上課，下午全時間勞動工作，可謂半工半讀。創校初期每日的勞動工作，就是以人力整地、排石牆、作好山坡地的水土保持，所整的地，所排的石牆，後來成為建設樓房的基地。如今學校政策有所改變，但仍維持每學期至少有三天，作為全時間的勞動工作，我





圖/校園內玉神前輩所堆砌的石牆

們稱該週為「勞動事奉週」，全校師生包括院長，都要穿上工作勞動服務，這就是玉神傳統的神學精神。玉神為何重視勞動工作，其理由如下：(1)勞動操練成為基督的僕人--僕人的特色，是比一般人付出更多的「體力」與「勞苦」，僕人的任務是肝膽相照地為主人「做任何事」，甚至是一般人「不願意做的事」。玉神的勞動教育，操練學生未來成為能為基督的使命，堅忍與吃苦的僕人。排石牆是種辛苦的事，必定滿身大汗，手指頭和腳趾常被石頭夾住而受傷流血，石頭與石頭間須密實穩固，需有毅力與用心，才能排出一道美觀又穩固的石牆。(2)激發勞動神聖的觀念-一般社會，中上階層或白領階級的人，普遍都不太喜歡勞動，甚至視勞動是下

勞動是神聖的，或許我們可以這樣說：「沒有卑賤的工作，但卻有卑賤的人」。玉神創校68年來，勞動工作，仍是今日神學教育極為重視的訓練科目。

層階級或僕役才需擔當的事，並認為勞動會有損社會地位的威嚴。實際上勞動是神聖的，或許我們可以這樣說：「沒有卑賤的工作，但卻有卑賤的人」。玉神創校68年來，勞動工作，仍是今日神學教育極為重視的訓練科目。(3)藉由勞動強健體魄：勞動中需要大量出力出氣與出汗，非常有益身體機能的流暢與活絡。早期玉神的畢業生，在原住民族部落從事宣教與服務工作，交通極為不便，重重的高山與河道，走路須費時日，若沒有強健的身體，恐無法達成宣教使命。這些前輩能負重行遠，其實靠的是學校勞動訓練，所累積的能量。

玉神的校園，是歷代師生與校友共同空手起造的心血，玉神的石牆不只述說上帝帶領玉神的歷史，也是玉神極為重要的神學遺產，以及玉神人代代相傳的精采故事。但願玉神的血汗石牆永遠長存，玉神精神永垂不朽。





各教會奉獻





你要盡心，盡性，盡意，盡力，愛主你的神。
其次就是說，要愛人如己。
再沒有比這兩條誡命更大的了。

馬可福音12章30-31節